

# Sentiments et émotions

## amour et mariage

### amour

- **love at first sight** coup de foudre  
[*sight = vue*]
- **close to one's heart** cher à son cœur
- **to have a crush on s.o.** s'enticher, tomber amoureux de q.n.
- **she's nuts about him** elle est folle de lui
- **she's the apple of his eye** il tient à elle comme à la prunelle de ses yeux
- **absence makes the heart grow fonder** l'éloignement renforce les sentiments
- **out of sight out of mind** loin des yeux loin du cœur
- **to steal s.o.'s heart** séduire q.n.
- **a blind date** un rendez-vous avec un inconnu [*blind = aveugle*]
- **to split up** se séparer

### mariage

- **Mr Right** l'homme idéal
- **to tie the knot** se faire passer la corde au cou
- **to walk down the aisle** se marier  
[*aisle = allée centrale dans une église*]
- **in sickness and in health / for richer for poorer** pour le meilleur et pour le pire
- **to have a stag party** enterrer sa vie de garçon [*stag = cerf*]
- **to have a hen party** enterrer sa vie de jeune fille [*hen = poule*]
- **to have/get cold feet** avoir la frousse, hésiter
- **to name the day** fixer le jour des noces



## chance

- **as luck would have it** comme par hasard
- **to try one's luck** tenter sa chance
- **to have the luck of the devil** avoir une veine de cocu [*devil = diable*]
- **he doesn't have a cat in hell's chance of winning** il n'a pas l'ombre d'une chance de gagner [*hell = l'enfer*]
- **touch wood!** touchons du bois !
- **fingers crossed!** croisons les doigts !
- **a good luck charm** un médaillon porte-bonheur
- **chances are slim** les chances sont minces
- **it's a bit hit or miss** c'est une question de chance

## espoir

- **to hope for the best** espérer que tout se passe au mieux
- **to put great faith in the future** avoir foi en l'avenir, être très optimiste

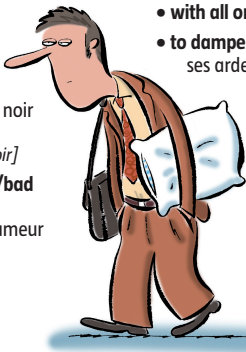
### Proverbe

- **every cloud has a silver lining** à quelque chose malheur est bon [*lining = doublure, cloud = nuage*]

## humeurs

### déprime

- **to be down in the dumps** avoir le cafard
- **to be in the doldrums** broyer du noir [*doldrums = calmes équatoriaux, pot au noir*]
- **he was in a good/bad mood** il était de bonne/mauvaise humeur



### enthousiasme

- **with all one's heart** de tout cœur
- **to dampen enthusiasm** refroidir ses ardeurs
- **to put one's heart and soul into s.th.** se donner corps et âme à q.ch.